

腦中風病人的床上擺位技巧-印尼語 penempatan tidur pasien stroke

※平躺原則：

頭部可用枕頭支撐，但不可太高，以免造成病人駝背。

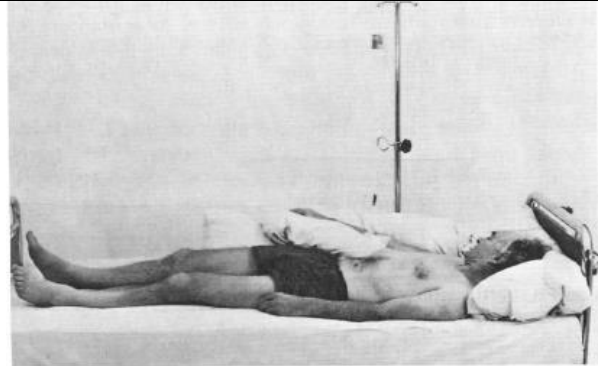
患側肩胛骨下方墊枕頭，讓手臂稍微抬高且伸直，手腕可自然垂在枕頭外，掌心朝上。

※ saat berbaring:

Kepala dukungan bantal tersedia, tetapi tidak terlalu tinggi, sehingga tidak menimbulkan punuk pasien ipsilateral tulang belikat pad bawah bantal, sehingga lengan sedikit lebih tinggi dan lurus, pergelangan bantal alami yang menggantung di luar, telapak tangan menghadap ke atas.



為預防患側大腿外翻變形，可用長枕頭、或毯子捲成圓筒，放在臀部下方與大腿外側支撐著。Untuk pencegahan ipsilateral deformasi paha valgus, bantal panjang yang tersedia atau selimut gulung menjadi silinder, di luar pinggul dan paha didukung bawah



為預防垂足，兩腳宜頂住床板，使腳趾伸直且腳掌和小腿成直角。如果病人身高不夠，可以用紙箱墊在病人雙腳與床板間支撐。Untuk mencegah pedal, kaki menahan dek, sehingga jari-jari kaki dan

telapak kaki dan kaki bagian bawah lurus di sudut kanan. Jika pasien cukup tinggi, Anda dapat menggunakan

※側臥原則

側躺在患側

頭部放置枕頭，使頭稍往前傾。

患側肩膀往前伸，手臂伸直，手掌心向上，手腕放鬆

健側大腿往前伸，成跨步姿勢，下面以枕頭支撐。

患側下肢後方與背部以枕頭支撐，讓下肢維持在膝蓋微彎的姿勢。

※ prinsip lateralis Berbaringlah pada sisi yang terkena

1. Tempatkan kepala bantal, kepala sedikit condong ke depan.
2. bahu ipsilateral membentang ke depan, lengan lurus, telapak up, bersantai pergelangan tangan Anda
3. kaki kontralateral membentang ke depan, melangkah ke posisi, berikut dukungan bantal.
4. ekstremitas bawah dan kembali dengan bantal mendukung belakang, sehingga anggota tubuh bagian bawah pada lutut sedikit membungkuk untuk mempertahankan postur.



側躺在健側

1. 頭部放置枕頭，使頭稍往前傾。
2. 軀幹與床面呈直角，不可往前趴或後仰。
3. 患側肩膀與手臂往前伸，與身體呈直角。手臂與手掌以枕頭支撐，與身體同高。手指自然伸直。
4. 健側手擺位以病人感覺舒服為原則。
5. 患側大腿向前伸，成跨步姿勢，下肢與腳掌下面以枕頭支撐。腳掌不可垂出枕頭外。

Berbaringlah di kontralateral

1. Tempatkan kepala bantal, kepala sedikit condong ke depan.
2. bagasi dan tidur di sudut kanan, tidak bisa bergerak maju atau mundur kebohongan.
3. bahu ipsilateral dan lengan terentang ke depan, dan tubuh itu di sudut kanan. Lengan dan telapak tangan bantal mendukung tubuh dengan tinggi. Jari lurus alami.
4. Pasien penempatan tangan kontralateral merasa nyaman prinsip.
5. leg ipsilateral membentang ke depan, postur langkah, kaki dan kaki di bawah dukungan bantal. Kaki harus tidak nongkrong di luar bantal.



坐在床上原則

身體儘量坐直，或稍向前傾，體重平均落在兩側臀部。

患側肩膀往前伸長，雙手互握置於床桌上。手臂下方與患側手肘外側可用枕頭支撐，高度以不聳肩為原則。

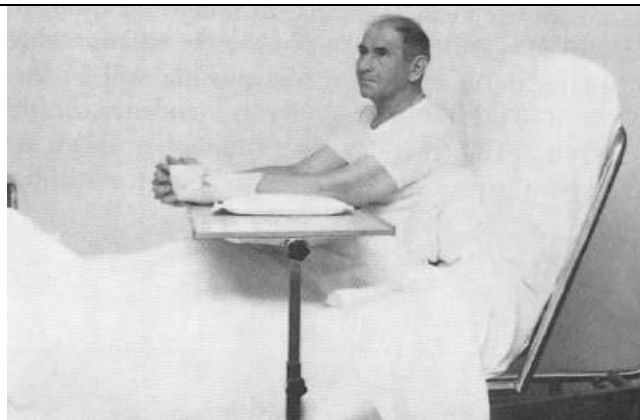
雙腳伸直不要往外翻。患側可用枕頭放在大腿外側支撐。

Duduk pada prinsip tidur

Cobalah untuk duduk tubuh lurus, atau sedikit ke depan, berat rata-rata mendarat di kedua sisi pinggul.

Ipsilateral peregangan bahu ke depan, tangannya diletakkan meja tidur. Siku ipsilateral bawah lengan luar tersedia dengan ketinggian dukungan bantal agar tidak mengangkat bahu prinsip.

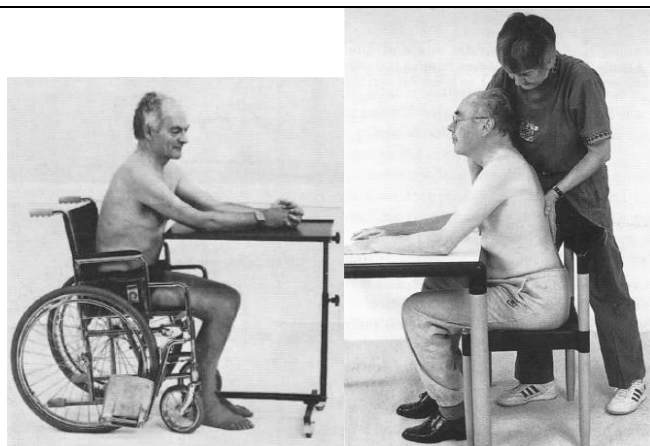
Jangan putar kaki lurus keluar. Bantal yang tersedia pada dukungan paha ipsilateral.



坐在床緣或椅子上原則 Duduk di tepi tempat tidur atau kursi :

1. 坐於床緣或椅子上，必須能讓腕關節、膝、踝關節保持彎曲約 90 度。
2. 身體儘量坐直，或稍向前傾，體重平均落在兩側臀部，患側肩膀往前伸，雙手互握置於桌上。

1. Duduk di tepi tempat tidur atau kursi, harus memungkinkan pinggul, Lutut, pergelangan kaki



terus membungkuk 90 derajat. 2. Cobalah untuk duduk tubuh lurus, atau sedikit ke depan, rata-rata berat badan turun pinggul di kedua sisi, bahu ipsilateral membentang ke depan, tangannya Huwo ditempatkan di atas meja.	
--	--


參考資料

Martin SK & Kessler M (2007). Cerebrovascular accidents. In *Neurological interventions for physical therapy 2nd ed.* (pp.293-295). St. Louis, MO: Saunders Elsevier.

Davis PM (2001). The acute phase-positioning and moving in bed and in the chair. In *Steps to follow: the comprehensive treatment of patients with hemiplegia 2nd ed.* (pp.101-108).Heidelberg, Germany: Springer-Verlag.

若您想對以上的內容進一步了解，請洽諮詢電話：05-2756000 轉 70 病房分機 7001、7002

Jika Anda ingin tahu lebih banyak tentang isi dari atas, silahkan hubungi Telp 05-2756000 lalu tekan kamar 70 ext 7001,7002

 天主教中華聖母修女會醫療財團法人天主教聖馬爾定醫院 關心您
2018年05月修訂